

Ibanez

Electric Bass Instruction Manual

Index

English1
日本語5
Deutsch9
Español13
Français17

Italiano21
中文25
29~

Appendix / 付録 / Anhang /
Apéndice / Annexe /
Appendice / 附录

EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für Ihre Entscheidung für ein Instrument von Ibanez. Die Standards von Ibanez sind einzigartig. Alle Instrumente von Ibanez werden nach unseren strengen Standards der Qualitätskontrolle geprüft, bevor sie das Werk verlassen. Der Zweck dieser Anleitung ist es, Ihnen zu erklären, wie Sie das Finish Ihres Instruments pflegen und Ihre Gitarre in einem derart guten Spielzustand erhalten können wie beim Verlassen des Werks.

ANLEITUNG UND SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- 1) Wischen Sie nach dem Spielen den gesamten Bass inklusive der Saiten mit einem guten Poliertuch ab. Dadurch werden korrosive Hautfette und -säuren entfernt und so Hardware, Finish und Saiten geschützt. Bässe mit Hochglanz-Finish sollten mit einem speziellen Poliermittel für Musikinstrumente behandelt werden. Bitte lüften Sie den Raum gut, wenn Sie ein Reinigungsspray verwenden.
- 2) Verwahren Sie Ihren Bass an einen Ort, der weder übermäßig trocken noch übermäßig feucht ist, und, da die Temperatur die Luftfeuchtigkeit beeinflusst, weder übermäßig heiß noch übermäßig kalt ist. Das vermeidet Schäden und mögliche Stromschläge.
- 3) Sofern Sie nicht geübt sind im Reparieren von Musikinstrumenten, ist zu empfehlen, dass Sie nicht versuchen, Ihre Instrumente zu zerlegen oder zu reparieren. Bitte nehmen Sie professionelle Hilfe über Ihren autorisierten Ibanez-Bass-Händler in Anspruch.
- 4) Da Saiten brechen oder reißen können und so eine Verletzungsgefahr für Ihr Gesicht (und speziell die Augen) besteht, wird empfohlen, beim Spielen oder beim Wechseln und Stimmen der Saiten einen ausreichenden Abstand zwischen Saiten und Gesicht einzuhalten.
- 5) Aufgrund von Schwankungen der Luftfeuchtigkeit und der Temperatur ist es normal, dass das Griffbrett schrumpft, wodurch die Bundenden abstehen können. Bitte beachten Sie, dass diese Bundenden unter Umständen sehr scharf sind und deshalb Verletzungen hervorrufen können.
- 6) Es ist ratsam, die Saiten regelmäßig zu wechseln. Alte und rostige Saiten klingen matt und leblos und neigen eher zum Reißen. Auch das zu hohe Stimmen von Saiten lässt sie reißen. Wenn Sie beim Stimmen einer Saite unsicher bezüglich

der Tonhöhe sind, ist es besser, die Saite erst wieder zu entspannen und sie dann auf die korrekte Höhe zu stimmen, als ein Überstimmen zu riskieren.

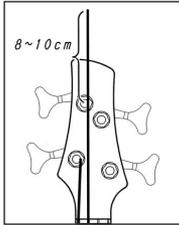
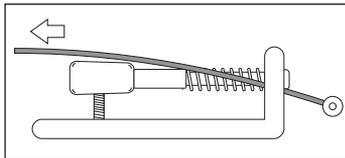
- 7) Spielen Sie keinen Bass mit rostigen Saiten; dabei könnten Sie sich die Finger verletzen.
- 8) Das abgeschnittene Ende einer Gitarren- oder Bass-Saite ist sehr scharf; bitte berühren Sie das Ende einer abgeschnittenen Saite nicht mit bloßen Fingern.
- 9) Wenn Sie einen Gurt verwenden, vergewissern Sie sich, dass er vollständig und sicher an den Gurtpins befestigt ist, bevor Sie Ihren Bass spielen.
- 10) "Bitte nicht nachmachen." Tricks und Turnübungen mit Ihrem Bass vorzuführen, wie ihn zu werfen oder herumschleudern (in Nachahmung der Bühnentricks einiger Profi-Bassisten), kann sowohl für Sie und andere eine Gefahr bedeuten als auch irreparable Schäden an Ihrem Instrument verursachen, die nicht von der Garantie gedeckt sind.
- 11) Zur Vermeidung von Verletzungen beachten Sie bitte, dass Schlagbretter (Pickguards) scharfe Kanten haben können.
- 12) Verwahren Sie Ihren Bass immer in einem Koffer oder Gigbag und vermeiden Sie es, ihn an Stühle oder Tische zu lehnen, da die Möglichkeit besteht, dass der Bass umkippt und dadurch ernsthaften Schaden nehmen kann. Auf der Bühne sollten Sie immer einen sicheren und stabilen Instrumentenständer verwenden.
- 13) Vergewissern Sie sich vor dem Anheben Ihres Bass-Koffers oder -Gigbags, dass die Schlösser oder Reißverschlüsse verschlossen sind - ein Bass kann leicht aus einem offenen Koffer herausfallen und beschädigt werden.
- 14) Die + (Plus)/-(Minus)-Kontakte von Batterie und Batteriefach müssen übereinstimmen. Falls die Batterie falsch herum eingesetzt wurde (mit umgekehrter Polarität, d.h. + an - und - an +), funktioniert die Elektronik nicht. Zudem könnte die Batterie unter Umständen überhitzen und damit den Bass beschädigen oder anfangen zu brennen.
- 15) Entsorgen Sie Batterien immer ordnungsgemäß. Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer, da dies zu einer Explosion führen und schwere Verletzungen verursachen kann.

SAITEN

Wenn die Saiten verschmutzt oder verfärbt sind, dumpf klingen oder schnarren, ersetzen Sie die Saiten durch neue. Für beste Ergebnisse empfehlen wir, eine Saite nach der anderen auszutauschen, so dass die Saitenspannung am Hals aufrechterhalten wird. Wenn Sie Saiten einer anderen Stärke aufziehen, kann es notwendig sein, die Spannung des Halsstabes zu ändern. (Wir empfehlen Ihnen, dies nur von qualifizierten Technikern vornehmen zu lassen.) Bässe von Ibanez sind werkseitig mit den folgenden Saitenstärken versehen. Bitte folgen Sie den unten stehenden Anweisungen für Ihr jeweiliges Modell. Die Saiten sollten fest und von oben mit 2 bis 3 Wicklungen um den Wirbelkern gewickelt werden. Bei Mechaniken, bei denen die Saitenenden in die Wirbel eingeführt werden, kann die Saite vorher mit einem Seitenschneider auf Länge gekürzt werden. Wenn die Mechaniken versiegelt sind, sind diese selbstschmierend. Mit den Einstellschrauben für den Stimmknebel können Sie die Spannung mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubendreher (Phillips) erhöhen.

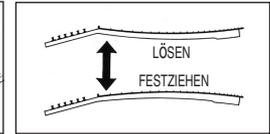
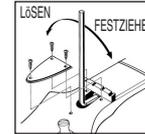
*Die Verwendung nicht geschliffener Saiten kann zu Schnarren und Klangverzerrungen führen. Die Verwendung von Saiten mit Knicken, Verdrehungen, usw. kann Schnarren oder verkürztes Sustain bewirken. Achten Sie darauf, dass die Saiten glatt und fehlerfrei sind, bevor Sie diese aufziehen.

Zur Montage der Saite auf dem Steg führen Sie die neue Saite durch die Löcher auf der Rückseite des Saitenhalters und dann hoch und über den Saitenreiter. Zu Stegen, die spezielle Installationsanweisungen benötigen, lesen Sie bitte den Anhang am Ende dieser Anleitung.



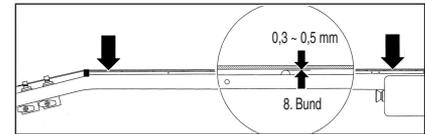
HALS

Ibanez-Instrumente für Stahlsaiten sind mit einem einstellbaren Halsstab ausgestattet. Sinn und Zweck des Halsstabes ist der Aufbau einer Gegenspannung zur Saitenspannung. Es gibt viele Gründe, warum der Halsstab eingestellt werden muss. Einer der



häufigsten Gründe ist der Wechsel auf eine andere Saitenstärke oder die Umstimmung des Instruments, was die Saitenspannung beeinflusst. Änderungen der Saitenspannung können die Saitenlage beeinflussen und Bundschnarren oder falsche Töne verursachen. Um den Halsstab einzustellen, lokalisieren Sie die Einstellmutter des Halsstabes und stellen Sie diese ein, indem Sie den passenden Gabelschlüssel auf die Mutter stecken und diese anziehen (im Uhrzeigersinn) oder lösen (gegen den Uhrzeigersinn). Die Spannung des Halsstabes kann gemessen werden, indem Sie auf dem ersten Bund ein Kapodaster montieren und die Saite an der Bundposition herunterdrücken, an der der Hals in den Korpus mündet. Führen Sie eine Stärkenmesslehre zwischen die Saite und dem achten Bund ein. Der lichte Abstand sollte zwischen 0,3 mm und 0,5 mm betragen. Dieser Abstand wird als "Neck Relief" ("Halsfreiheit") bezeichnet. Zu viel Neck Relief kann dazu führen, dass der Hals in der Mitte eine höhere Action (einen längeren Abstand zwischen Bund und Saite) hat, was zu schlechter Intonation und schlechterer Spielbarkeit führt. Bei zu wenig Neck Relief kommt es zum Schnarren der Saiten auf den Bünden.

*Bei der Einstellung der Halsspannung ist besondere Vorsicht geboten. Wir empfehlen Ihnen daher, diese Einstellung qualifizierten Technikern zu überlassen.

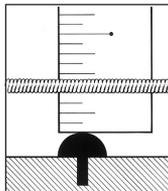
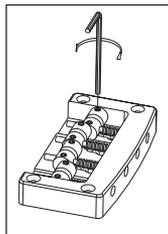


MODEL	STRING GAUGE
4 String Basses	.045, .065, .085, .105"
5 String Basses	.045, .065, .085, .105, .130"
6 String Basses	.032, .045, .065, .085, .105, .130"

ACTION (SAITENLAGE)

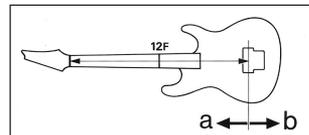
Die Saitenlage oder "Action" von Ibanez-Basssaiten wird werksseitig eingestellt. Es gibt jedoch viele Anlässe, bei denen sich die Saitenlage des Instruments ändert. Die Instrumente werden durch Temperatur- und Feuchtigkeitsänderungen beeinflusst. Eine hohe Saitenlage kann schlechte Spielbarkeit des Basses zur Folge haben. Bei zu tiefer Saitenlage kann Bundschnarren auftreten oder eine falsche Tonhöhe gespielt werden. Um dies zu beheben, folgen Sie den Anweisungen für die auf Ihrem Instrument montierte Brücke. Bei der Saitenlage ist zu beachten, dass der Bass richtig gestimmt und der Halsstab korrekt eingestellt ist. Die Saitenlage von Ibanez-Instrumenten ist in Höhe des 12. Bundes auf 2,0 mm an den hohen Saiten und auf 2,5 mm an den tiefen Saiten eingestellt. Die Saitenlage muss ggf. auch angepasst werden, nachdem der Hals eingestellt oder eine andere Saitenstärke gewählt wurde. Folgen Sie den Anweisungen in der Anleitung zur betreffenden Brücke, um Einstellungen vorzunehmen.

Um die Saitenlage (Action) zu erhöhen oder zu verringern, stecken Sie einen passenden Inbusschlüssel in die Schraube des Saitenreiters. Zum Erhöhen des Reiters muss der Schlüssel im Uhrzeigersinn, zum Absenken gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden.



INTONATION

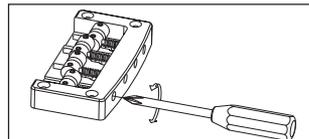
Die Einstellung der Intonation wird durchgeführt, indem die Position der Saite am Saitenreiter des Steges verändert wird, um unterschiedliche Stimmung auszugleichen. Folgen Sie den Anweisungen für die Intonation des



Steges weiter unten. Die Intonation ist richtig eingestellt, wenn die am 12. Bund gegriffene Note und der Oberton der leeren Saite am 12. Bund exakt die gleiche Tonhöhe aufweisen. Dies ist der Skalenmittelpunkt; und die genannte Methode ist am besten geeignet, um die Standardlänge für die Skala einzustellen. Verschieben Sie, falls die gegriffene Note tiefer ist als der Oberton, den Saitenreiter am Steg nach vorne in Richtung Kopfplatte (a), um die Saitenlänge zu verringern. Falls die gegriffene Note höher ist als der Oberton, verschieben Sie den Saitenreiter am Steg nach hinten weiter weg vom Stimmstock (b), um die Saitenlänge zu erhöhen.

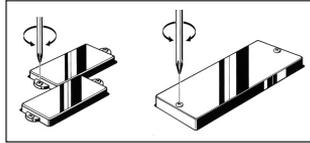
*Bitte bedenken Sie, dass beim Verschieben des Reiters Saiten reißen können, lösen Sie also die Saiten etwas, bevor Sie diese Einstellungen vornehmen.

Die Intonation lässt sich einstellen, indem die Einstellschrauben hinten am Steg im Uhrzeiger gedreht werden, um den Reiter nach hinten zu verstellen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um ihn nach vorn zu verstellen.



TONABNEHMER (PICKUPS)

Der Ausgangspegel des Instruments sowie die Klangeigenschaften des Signals werden durch die Höhe der Tonabnehmer beeinflusst. Die Höhe der Tonabnehmer sollte so eingestellt werden, dass die Lautstärken am Hals-Pickup und am Steg-Pickup etwa gleich sind, wenn beide Pickups voll aufgedreht sind. Die Lautstärke kann drastisch abfallen, wenn die Tonabnehmer zu niedrig eingestellt sind. Da die Tonabnehmer magnetisch sind, können Brummen und Verzerrungen auftreten, wenn der Pickup zu nah an den Saiten (zu hoch eingestellt) ist. Benutzen Sie einen kleinen Schraubendreher, um die Pickups höher oder niedriger einzustellen.

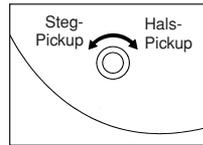


*Bei Instrumenten mit einstellbaren Polstücken kann die Ausgangssignalstärke jeder Saite eingestellt werden.

KLANGREGLER AM BASS

Alle Modelle mit 2 Pickups: Pickup-Balanceregler

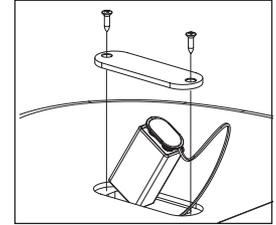
Der Pickup-Balanceregler blendet zwischen vorderem und hinterem Pickup hin und her mit einem einzigen Potentiometer. Die Mittelposition des Reglers hat eine Raststellung, in der beide Pickups die gleiche Ausgangssignalstärke liefern sollten. Wenn Sie den Regler im Uhrzeigersinn drehen, wird der Hals-Pickup lauter und der Steg-Pickup wird leiser. Wenn Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn drehen, wird der Hals-Pickup leiser und der Steg-Pickup wird lauter.



*Zu den speziellen Klangreglern an Ihrem Bass lesen Sie bitte den Anhang am Ende dieser Anleitung.

BATTERIEN

Bei Bässen mit aktiver Elektronik (einige Bässe benötigen keine Batterie) befindet sich die Batterie im Batteriefach oder im Hohlraum hinter den Reglern. Zur Vermeidung von Schäden durch auslaufende Batterien entfernen Sie alte Batterien so schnell wie möglich, und lagern Sie Ihren Bass nicht über längere Zeit mit eingesetzten Batterien. Vermeiden Sie das Mischen von Batterien - alte mit neuen, Alkaline- und Nicht-Alkaline usw. - bei Bässen, die zwei Batterien erfordern.

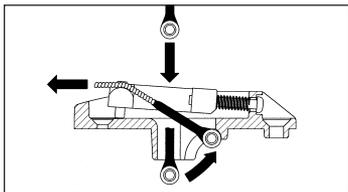


Wenn Sie das Kabel einstecken, wird die Stromversorgung aktiviert. Ziehen Sie das Instrumentenkabel bei Nichtgebrauch des Basses ab, um die Batterie nicht unnötig zu entladen.

STRING REPLACEMENT
 弦交換
 SAITEN ERSETZEN
 REMPLACEMENT DES CORDES
 CAMBIO DE CUERDAS
 SOSTITUZIONE DI UNA CORDA
 更換琴弦

MR-2 (BTB)

- Hook the ball end below the string catch at the rear of the bridge.
- ブリッジプレート後方のフックに弦のボールエンドを引っ掛ける。
- Haken Sie das Kugelende unter die Saiten-Catch hinten am Steg.
- Attachez la boule de la corde sous l'attache cordes à l'arrière du chevalet.
- Enganche la bola del extremo debajo de la retenida de la cuerda en la parte posterior del puente.
- Ancorare l'estremità a sfera sotto il fermo-corda sulla parte posteriore del ponte.
- 将琴弦带球的一端钩在琴桥后面的弦孔下。



ATK

Install from the back of the instrument through the string grommets.

*Note: When replacing strings, check with the dealer to make sure the new strings are long enough for the full scale length of the bass.

弦のテンションをより強くするために、ボディ裏側の弦止めフェラルから弦を通し、固定することができます。

*ボディ裏側で固定する場合、弦の種類によっては長さが不十分な場合がありますので、ご注意ください。

Montieren Sie die Saiten von der Rückseite des Instruments durch die Saitendurchführungen.

*Hinweis: Klären Sie vor dem Ersetzen von Saiten mit dem Händler ab, dass die neuen Saiten lang genug sind für die volle Länge des Basses.

Installation par l'arrière de l'instrument en passant les cordes à travers les cavités ménagées à cet usage.

*Remarque :lorsque vous remplacez les cordes, consultez votre revendeur pour savoir si les nouvelles cordes sont assez longues pour votre modèle de guitare basse.

Instale la cuerda desde la parte posterior del instrumento pasándola por los ojales.

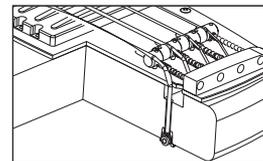
*Nota: cuando vaya a cambiar las cuerdas, consulte con el vendedor para verificar que las cuerdas nuevas sean suficientemente largas para el bajo.

Installare le corde partendo dalla parte posteriore dello strumento, passando per gli occhielli di guida della corda.

*Nota: quando si sostituiscono le corde, verificare con il rivenditore che la nuova corda sia lunga abbastanza per la lunghezza completa della scala del basso.

穿过弦孔从乐器后面安装。

*注：换弦时，请向经销商确认新弦长度足够贝司全部音阶长度。



B200, B205 (SRX)

The B200/B205 bridges allow two styles of string installation.

B200/B205ブリッジは、弦の固定をブリッジプレート上の2箇所から選べます。

Bei den Stegen B200/B205 gibt es zwei Möglichkeiten, Saiten aufzuziehen.

Les chevalets B200/B205 permettent l'installation des cordes de deux manières différentes.

Los puentes B200/B205 permiten utilizar dos métodos para instalar cuerdas.

I ponti B200/B205 permettono due tipi di installazione delle corde.

B200/B205 琴桥允许以两种方式安装琴弦。

1. Hook the ball end below the string catch at the rear of the bridge.

1. ブリッジプレート後方のフックに弦のボールエンドを引っ掛ける

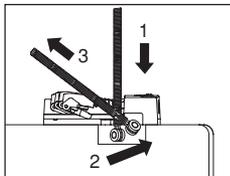
1. Führen Sie die Saite in die Öffnung des Steges ein und haken Sie das Kugelende unter die Saitenhalterung am hinteren Ende des Steges fest.

1. En passant les cordes à l'arrière du chevalet.

1. Enganche la bola del extremo debajo de la retenida de la cuerda en la parte posterior del puente.

1. Ancorare l'estremità a sfera sotto il fermo-corda sulla parte posteriore del ponte.

1. 将琴弦带球的一端钩在琴桥后面的弦孔下。



2. Hook the string catch directly below the saddle.

2. 穴前部フックに弦のボールエンドを引っ掛ける

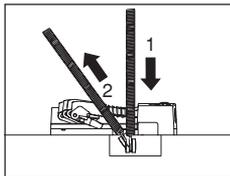
2. Führen Sie die Saite in die Öffnung des Steges ein und haken Sie das Kugelende direkt in der Verengung der Saitenhalterung hinter den Saitenreitern fest. Dies erhöht den Saitenzug und fördert so das Sustain des Instruments.

2. En insérant la boule de la corde directement sous le sillet.

2. Enganche la retenida de la cuerda directamente debajo de la silleta.

2. Ancorare il fermo della corda direttamente sotto la selletta.

2. 直接将弦孔钩在琴马下。



MR-4 (SR, BTB)

• Slide the ball end into the ball end pocket.

• 弦のボールエンドをスライドさせ、フックに引っ掛ける

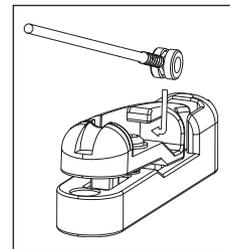
• Führen Sie das Kugelende in die Kugeltasche ein.

• Faites glisser la boule de la corde dans l'encoche appropriée.

• Introduzca la bola del extremo en el alojamiento correspondiente.

• Fare scivolare l'estremità a sfera nell'apposita cavità.

• 将琴弦带球的一端滑到球端口袋。



BASS BRIDGE
 ベースブリッジ
 BASS-STEG (BRIDGE)
 CHEVALET DE GUITARE BASSE
 PUENTE
 PONTE DEL BASSO
 贝司琴桥

A: Intonation adjustment screw

イントネーション調節ネジ
 Intonations-Einstellschraube
 Écrou de réglage de l'intonation
 tornillo de octavación
 Vite di regolazione dell'intonazione
 调音调整螺丝

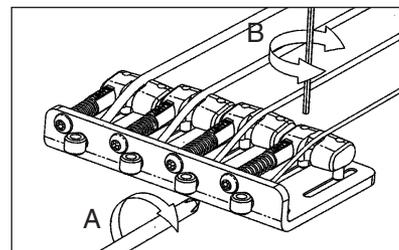
B: Saddle height adjustment screw

サドル高さ調節ネジ
 Reiterhöhen-Einstellschraube
 Vis d'ajustement de la hauteur du sillet
 tornillo de ajuste de la altura de la silleta
 Vite di regolazione dell'altezza della selletta
 琴马高度调整螺丝

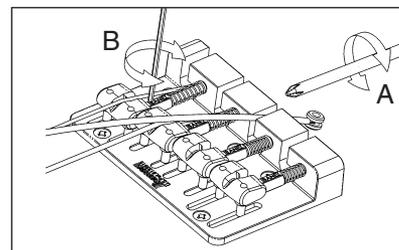
C: Saddle lock screw (only for MR-4)

サドルロックネジ
 Reiter-Sperrschraube (nur bei MR-4)
 Vis de serrage du pontet (uniquement pour le modèle MR-4)
 tornillo de bloqueo de la silleta (solo MR-4)
 Vite di blocco della selletta (solo per MR-4)
 琴马锁定螺丝 (仅MR-4型号)

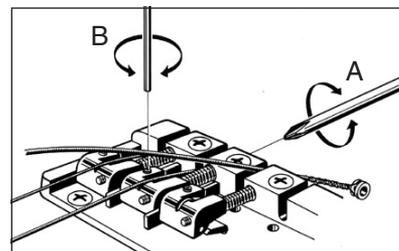
B10 / B15 (GSR, ICB)



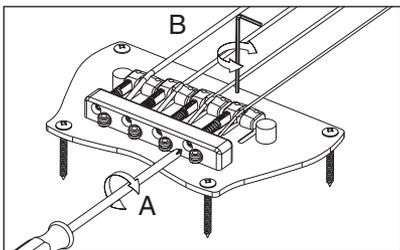
B100 / B105 / B106 (SR, SRX, EDB)



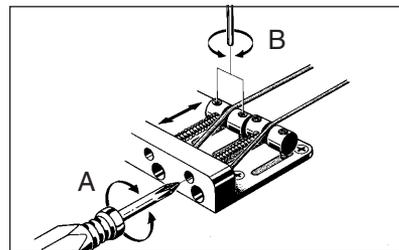
B20 / B25 (SR)



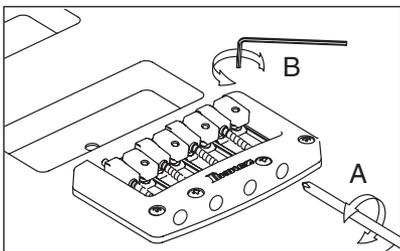
JTKB bridge (JTKB)



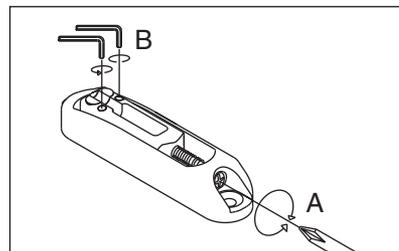
Standard bridge (K5, GWB)



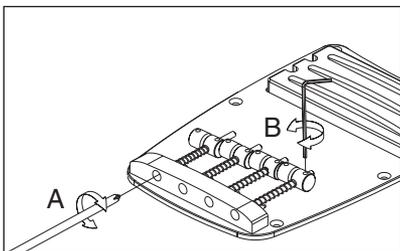
B200 / B205 (SRX, MDB)



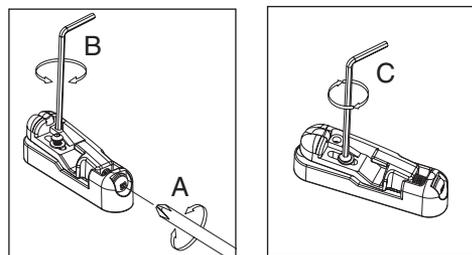
MR-2 (BTB)



ATK bridge (ATK, PGB)

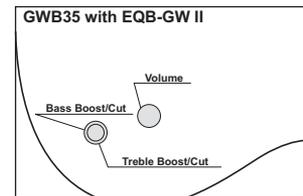
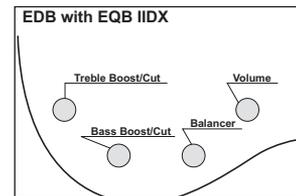
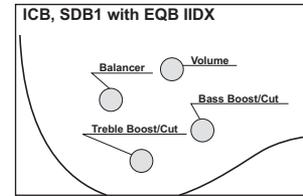
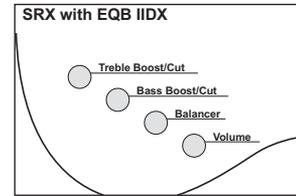


MR-4 (SR, PIB, PRB)

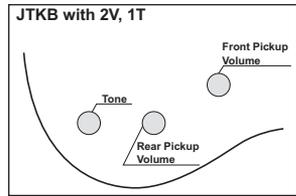
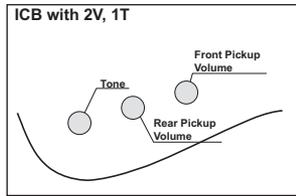
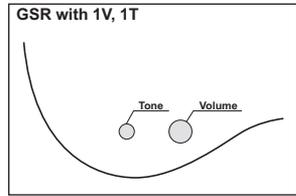
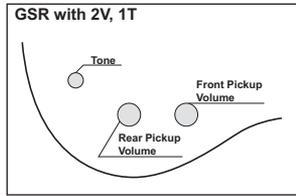


BASS CONTROLS
ベースコントロール
KLANGREGLER AM BASS
RÉGLAGES DE LA GUITARE BASSE
CONTROLES DEL BAJO
COMANDI DEL BASSO
贝司控制部分

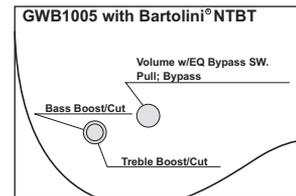
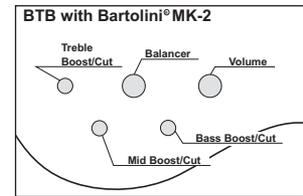
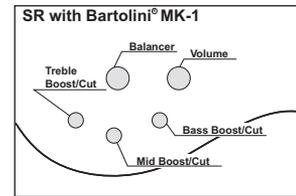
2BAND EQ



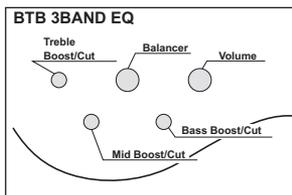
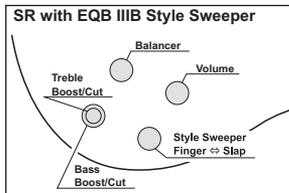
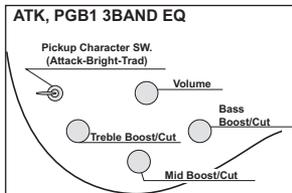
Passive



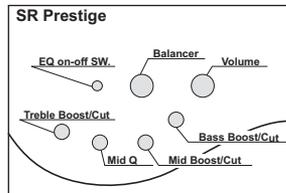
BARTOLINI® EQ



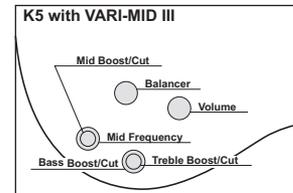
3BAND EQ



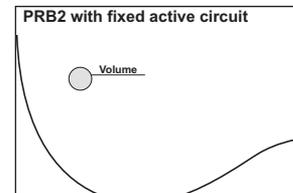
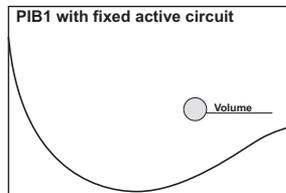
PWC III EQ



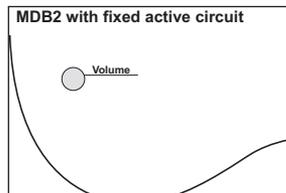
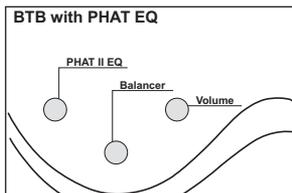
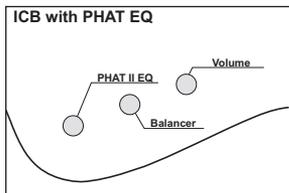
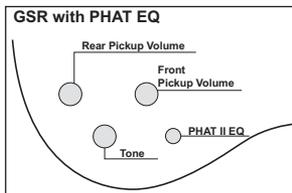
"VARI-MID" 3BAND EQ



OTHERS



PHAT EQ





Elixir® Strings gives you the same bright tone and punch of uncoated strings. NANOWEB® Coating prevents contamination and corrosion from invading the string's windings, allowing strings to last 3-5 longer than ordinary strings.

The followings complies with the requirements of the EMC Directive 2004/108/EC of the European Union.



HOSHINO GAKKI CO., LTD.

No.22, 3-CHOME, SHUMOKU-CHO, HIGASHI-KU,
NAGOYA, 461-8717, JAPAN

AUTHORIZED REPRESENTATIVE : **HOSHINO BENELUX B.V.**
J.N.WAGENAARWEG 9, 1422 AK UITHOORN, NETHERLANDS

Ibanez

www.ibanez.com

©2008 Printed in Japan NOV0809EB